

# Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

---

## Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 14-001012 / 64325728  
Volg Konsumwaren AG, 4538 Oberbipp  
Hallenreinigung  
Besonderes Konsumbedürfnis, Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)
- 14-001090 / 41451662  
Steiner Mühle AG, 3436 Zollbrück  
Mühle / Silo  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
2 M  
08.04.2014–31.03.2014 (Neuerteilung)
- 14-001350 / 60922332  
Stäger & Co AG, 5630 Muri AG  
Tiefgezogene Verpackungen  
Arbeitsverfahren, welches unter den Anhang der Verordnung 1  
zum Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt  
9 M, 9 F  
01.07.2014–30.06.2017 (Neuerteilung)
- 14-001363 / 51931469  
Moser-Ingold AG, 3367 Thörigen  
Fabrikation: Herstellung von einbaufertigen Präzisionsdrehteilen auf  
Drehautomaten und Futterdrehmaschinen aus Stahl und verschiedenen  
Buntmetallen  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
14 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Änderung)
- 14-001403 / 51923850  
Frutarom Schweiz AG, Zweigniederlassung Reinach, 5734 Reinach AG  
Technischer Dienst – Vorbereitungsarbeiten; Wartung und Instandhaltung  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
6 M  
01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung)
- 14-001412 / 52150014  
Mineralquelle Eptingen AG, 4654 Lostorf  
Sirupküche  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
2 M  
01.06.2014–31.05.2017 (Erneuerung)

- 14-001437 / 52178879  
Eternit (Schweiz) AG, 8867 Niederurnen  
Primärproduktion, Plattenveredelung, Schieferveredelung  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
360 M  
01.08.2014–31.07.2017 (Erneuerung mit Änderung)
- 14-001270 / 52118911  
Betriebsgesellschaft Zentrum Glatt AG, 8304 Wallisellen  
Instandsetzung Parking Einkaufszentrum  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
40 M  
01.02.2015–31.01.2018 (Neuerteilung)
- 14-001360 / 60070807  
Bruhin & Diethelm AG, 8855 Wangen SZ  
Fabrikation / Produktion  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
26 M  
01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung)
- 14-001348 / 51976407  
Nova Werke AG, 8307 Effretikon  
Oberflächentechnik  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
11 M  
01.08.2014–31.07.2017 (Erneuerung)
- 14-001394 / 52010061  
Steinemann Technology AG, 9015 St. Gallen  
Walzensegment, Montage  
Dringendes Bedürfnis  
30 M  
01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung)
- 14-001013 / 64325728  
Volg Konsumwaren AG, 4538 Oberbipp  
Beschaffung Frischprodukte  
Besonderes Konsumbedürfnis  
6 M  
01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 14-001303 / 51963654  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
Zerteilerei Geflügel  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
100 M, 20 F  
01.07.2014–30.06.2017 (Neuerteilung)

### **Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 14-001304 / 51963654  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
Filetieren Geflügel  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
170 M, 170 F  
01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung mit Änderung)

### **Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 14-000994 / 52108693  
Nestlé Suisse S.A. Fabrik Konolfingen Nestlé Suisse Nutrition, 3510 Konolfingen  
Special Products (Probiotische Fabrik – Kulturenherstellung)  
Dringendes Bedürfnis, Technisch unentbehrliche Betriebsweise,  
Arbeitsverfahren, welches unter den Anhang der Verordnung 1  
zum Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt  
22 M  
01.04.2014–31.03.2017 (Erneuerung)
- 14-001014 / 64325728  
Volg Konsumwaren AG, 4538 Oberbipp  
Verteilzentrum  
Besonderes Konsumbedürfnis  
65 M  
01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)
- 14-001377 / 52003787  
Chromwerk AG, 9016 St. Gallen  
Verzinkerei, Verchromerei  
Arbeitsverfahren, welches unter den Anhang der Verordnung 1  
zum Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt  
24 M  
01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung)
- 14-001434 / 51887642  
Emmi Frischprodukte AG, 3072 Ostermundigen  
Abfüllen von Frischprodukten – Dauermilchwaren, Lagerbewirtschaftung,  
Instandhaltung und Leergebinde  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
90 M, 90 F  
01.01.2014–31.12.2016 (Änderung)
- 14-001415 / 64143539  
New Colorplast AG, 8330 Pfäffikon ZH  
Druck, Implantierung / Personalisierung und Verpackung von Telefonkarten  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
13 M, 6 F  
15.05.2014–31.12.2016 (Änderung)

- 14-001059 / 42169800  
Mondelez Schweiz Production GmbH, 3027 Bern  
Masse und Toblerone Section, Maintenance, Logistik  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
282 M, 120 F  
01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit  
(Art. 17 und 19 ArG)**

- 14-001362 / 60376465  
Pitsch's Transport Service, P. Allneider, 8047 Zürich  
Kommissionierung und Transport: Tageszeitung  
Besonderes Konsumbedürfnis  
2 F  
01.06.2014–31.05.2017 (Neuerteilung)
- 14-001361 / 69492304  
RSZ Transporte GmbH, 8106 Adlikon b. Regensdorf  
Lager und Transport: Tageszeitung  
Besonderes Konsumbedürfnis  
5 M  
01.05.2014–30.04.2017 (Neuerteilung)
- 14-001376 / 83025668  
DK Allround Service Krstic, 8154 Oberglatt ZH  
Transport und Auslieferung von Tageszeitungen und Backwaren  
Besonderes Konsumbedürfnis  
2 M  
01.06.2014–31.05.2017 (Neuerteilung)
- 14-001249 / 51963654  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
AVOR Service  
Besonderes Konsumbedürfnis  
8 M, 2 F  
01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung mit Änderung)
- 14-001358 / 86281095  
KTS Transporte GmbH, 5722 Gränichen  
Belieferung Kioske und verschiedene Verkaufsstellen mit diversen  
Zeitungen + Zeitschriften  
Besonderes Konsumbedürfnis  
2 F  
01.05.2014–30.04.2017 (Neuerteilung)

- 14-001383 / 80385701  
Yooji's Manufaktur, 8302 Kloten  
Produktion von Sushi und Co, um die rechtzeitige Auslieferung  
an die verschiedenen Restaurantsbetriebe zu garantieren  
Besonderes Konsumbedürfnis  
20 M, 4 F  
12.05.2014–30.09.2016 (Änderung)

#### **Bewilligung für Pikettdienst (Nachtarbeit) (Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 14-001280 / 52997031  
Müller AG Verpackungen, 6260 Reiden  
Störungsbehebungen in Notfällen: in den Abteilungen Gebindeproduktion,  
Halbteileproduktion, Oberflächenbehandlung, Spedition  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
01.06.2014–31.05.2017 (Erneuerung)

#### **Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit) (Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 14-001294 / 64514212  
SIX SAG AG, 4600 Olten  
Verarbeitung der Aktionärsdaten und Überführung ins GV-System,  
die zur Vorbereitung der GV's nötig sind: Störungsbehebungen in Notfällen  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
10 M, 5 F  
01.08.2014–31.07.2017 (Neuerteilung)
- 14-001433 / 64891884  
aran ag, 4415 Lausen  
Störungsbehebung an Kundenanlagen in der ganzen Schweiz  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
16 M  
01.04.2014–31.03.2017 (Erneuerung)
- 14-001442 / 62313384  
Smith & Nephew Orthopaedics AG, 5000 Aarau  
Störungsbehebungen in Notfällen: EDV-Abteilung  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
12 M  
01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)
- 14-001347 / 62955702  
Zürcher Kantonalbank Geschäftshaus Sonnenhof, 8600 Dübendorf  
Sicherheitsdienst: Störungsbehebungen in Notfällen  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
01.08.2014–31.07.2017 (Erneuerung)

- 14-001384 / 54722008  
 Pyropac AG, 9466 Sennwald  
 Störungsbehebung, Notfalldienst, Ereignisbehebung  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 25 M  
 01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung)
  
- 14-001398 / 66421388  
 Sauter Building Control Schweiz AG, 8600 Dübendorf  
 Servicetechniker für die Standorte Dübendorf, St. Gallen und Chur:  
 Störungsbehebungen in Notfällen  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 4 M  
 01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung)
  
- 14-001345 / 66875686  
 Zürcher Kantonalbank Geschäftshaus Hard D, 8005 Zürich  
 Technisches Gebäudemanagement (Gebäudetechnik und baulich-technische  
 Sicherheit): Störungsbehebung & Notfalldienst  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 8 M  
 01.06.2014–31.05.2017 (Erneuerung)
  
- 14-001349 / 67683516  
 Cognizant Technology Solutions AG, Zweigniederlassung Zürich, 8048 Zürich  
 IT Batch Produktion KIUB 2 bei der Credit Suisse AG, Uetlihof in Zürich:  
 Störungsbehebungen in Notfällen  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 4 M  
 01.05.2014–30.04.2017 (Neuerteilung)
  
- 14-000920 / 8706194  
 Ericsson AG, 1023 Crissier  
 Field Service Organisation: Behebung von Störungen in Telekomm. Netzwerken  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 2 M  
 01.01.2014–31.12.2015 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 14-001443 / 62313384  
 Smith & Nephew Orthopaedics AG, 5000 Aarau  
 Fertigung, Facility Management! Health & Safety, Finance  
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 7 M  
 01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)

- 14-001313 / 51963654  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
Logistik, SAP, Hygiene Reinigung  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
18 M, 2 F  
01.07.2014–30.06.2017 (Neuerteilung)

**Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 14-001056 / 42169800  
Mondelez Schweiz Production GmbH, 3027 Bern  
Masse und Toblerone Section, Maintenance, Logistik  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
280 M, 120 F  
01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

*Rechtsmittel:*

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Holzikofenweg 36, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Akteneinsicht erheben.

27. Mai 2014

Staatssekretariat für Wirtschaft:  
Direktion für Arbeit